

Ludwig van
BEEETHOVEN

Fantasie

für Klavier, Chor und Orchester
for piano, choir and orchestra
op. 80

herausgegeben von / edited by
Ulrich Leisinger

Beethoven vocal
Urtext

Chorpartitur / Choral score



Carus 10.394/05

Fantasia

Chorpartitur

für Klavier, Chor und Orchester / for piano, choir and orchestra
op. 80

Fantasia / Finale (388 Takte) – **tacet**

Ludwig van Beethoven (1770–1827)
Text: Christoph Kuffner (1780–1846)
English version by Natalia Macfarren (1828–1916)

389 **Allegro**
Bassi

398 **Allegretto ma non troppo quasi Andante con moto**
Pfte

403 Soprano

411

417 Soprano

schwin - gen Blu - men sich, die e - wig blühn, Fried und Freu - de glei - ten freund - lich wie der
 spring - ing where the soul is free from strife. Peace and joy are sweet - ly blend - ed like the

Alto

schwin - gen Blu - men sich, die e - wig blühn, Fried und Freu - de glei - ten freund - lich wie der
 spring - ing where the soul is free from strife. Peace and joy are sweet - ly blend - ed like the

422

Wel - len Wech - sel - spiel. Was sich dräng - te rauh und feind - lich, ord - net sich zu Hoch - ge - fühl.
 waves' al - ter - nate play; what for mas - ter - y con - tend - ed learns to yield and to o - bey.

Wel - len Wech - sel - spiel. Was sich dräng - te rauh und feind - lich, ord - net sich zu Hoch - ge - fühl.
 waves' al - ter - nate play; what for mas - ter - y con - tend - ed learns to yield and to o -

Solo

Wenn der
 When on

Solo

Wenn der
 When on

428 Tenore

Tö - ne Zau - be - ren des Wor - tes Wei - he spricht, muss sich Herr - li - ches ge -
 mu - sic's might men to heav - en rise, then doth van - ish earth's do -

Basso

Tö - ne Zau - be - ren des Wor - tes Wei - he spricht, muss sich Herr - li - ches ge -
 might - y men to heav - en rise, then doth van - ish earth's do -

433

stal - ten, Nacht und Stür - me wer - den Licht, äuß - re Ru - he, inn - re Won - ne herr - schen
 min - ion, man is na - tive to the skies, calm with - out, and joy with - in us, is the

stal - ten, Nacht und Stür - me wer - den Licht, äuß - re Ru - he, inn - re Won - ne herr - schen
 min - ion, man is na - tive to the skies, calm with - out, and joy with - in us, is the

438

für den Glück - li - chen. Doch der Küns - te Früh - lings - son - ne lässt aus Lei - den* Licht ent -
 bliss for which we long. If of art the ma - gic win us, joy and calm are turn'd to

für den Glück - li - chen. Doch der Küns - te Früh - lings - son - ne lässt aus Lei - den* Licht ent -
 bliss for which we long. If of art the ma - gic win us, joy and calm are turn'd to

* B: „bei-den“

Tutti f

Gro - ßes, das ins Herz ge - drun - gen, blüht dann neu und schön em - por, — hat ein
 With its tide of joy un - bro - ken, mu - sic's flood our life sur - rounds, — what a

Tutti f

Gro - ßes, das ins Herz ge - drun - gen, blüht dann neu und schön em - por, hat ein
 With its tide of joy un - bro - ken, mu - sic's flood our life sur - rounds, what a

Tutti f

8 stehn. Gro - ßes, das ins Herz ge - drun - gen, blüht dann neu und schön em - por, — hat ein
 song. With its tide of joy un - bro - ken, mu - sic's flood our life sur - rounds, — what a

Tutti f

stehn. Gro - ßes, das ins Herz ge - drun - gen, blüht dann neu und schön em - por, hat ein
 song. With its tide of joy un - bro - ken, mu - sic's flood our life sur - rounds, what a

Geist sich auf - ge - schwun - gen, halt ihm stets ein Geis - ter - chor. Nehmt denn hin, ihr schö - nen
 mas - ter - mind hath spo - ken thro' e - ter - ni - ty re - sounds. Oh re - ceive, ye joy in -

Geist sich auf - ge - schwun - gen, halt ihm stets ein Geis - ter - chor. Nehmt denn hin, ihr schö - nen
 mas - ter - mind hath spo - ken thro' e - ter - ni - ty re - sounds. Oh re - ceive, ye joy in -

8 Geist sich auf - ge - schwun - gen, halt ihm stets ein Geis - ter - chor. Nehmt denn hin, ihr schö - nen
 mas - ter - mind hath spo - ken thro' e - ter - ni - ty re - sounds. Oh re - ceive, ye joy in -

Geist sich auf - ge - schwun - gen, halt ihm stets ein Geis - ter - chor. Nehmt denn hin, ihr schö - nen
 mas - ter - mind hath spo - ken thro' e - ter - ni - ty re - sounds. Oh re - ceive, ye joy in -

cresc.

See - len, froh die Ga - ben schö - ner Kunst! Wenn sich Lieb und Kraft ver - mäh - len, lohnt dem
 vit - ed, all its bless - ings with - out guile, when to love is pow'r u - nit - ed, then the

cresc.

See - len, froh die Ga - ben schö - ner Kunst! Wenn sich Lieb und Kraft ver - mäh - len, lohnt dem
 vit - ed, all its bless - ings with - out guile, when to love is pow'r u - nit - ed, then the

8 See - len, froh die Ga - ben schö - ner Kunst! Wenn sich Lieb und Kraft ver - mäh - len, lohnt dem
 vit - ed, all its bless - ings with - out guile, when to love is pow'r u - nit - ed, then the

cresc.

See - len, froh die Ga - ben schö - ner Kunst! Wenn sich Lieb und Kraft ver - mäh - len, lohnt dem
 vit - ed, all its bless - ings with - out guile, when to love is pow'r u - nit - ed, then the

Men - schen Göt - ter Gunst. Nehmt hin, nehmt hin, ihr schö - nen
 Gods ap - prov - ing smile. Re - ceive, re - ceive, ye joy in -

Men - schen Göt - ter Gunst. Nehmt hin, nehmt hin, ihr schö - nen
 Gods ap - prov - ing smile. Re - ceive, re - ceive, ye joy in -

8 Men - schen Göt - ter Gunst. Nehmt hin, nehmt hin, ihr schö - nen
 Gods ap - prov - ing smile. Re - ceive, re - ceive, ye joy in -

Men - schen Göt - ter Gunst. Nehmt hin, nehmt hin, ihr schö - nen
 Gods ap - prov - ing smile. Re - ceive, re - ceive, ye joy in -

p See - len, nehmt hin, nehmt hin die Ga - ben
 vit - ed, re - ceive, re - ceive its bless - ings

p See - len, nehmt hin, nehmt hin die Ga - ben
 vit - ed, re - ceive, re - ceive its bless - ings

p See - len, nehmt hin, nehmt hin die Ga - ben
 vit - ed, re - ceive, re - ceive its bless - ings

p See - len, nehmt hin, nehmt hin die Ga - ben
 vit - ed, re - ceive, re - ceive its bless - ings

p Solo schö - ner Kunst. Nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len, froh die Ga - ben, die
 with - out guile. Oh re - ceive, ye joy in - vit - ed, all its bless - ings, its

p Solo schö - ner Kunst. Nehmt die Ga - ben, die Ga - ben, die Ga - ben, die
 with - out guile. Oh re - ceive, ye joy in - vit - ed, all its bless - ings, its

p Solo schö - ner Kunst. Nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len, nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len, nehmt die
 with - out guile. Oh re - ceive, ye joy in - vit - ed, all its bless - ings, its

p Solo schö - ner Kunst. Nehmt die Ga - ben, die Ga - ben, die Ga - ben, die
 with - out guile. Oh re - ceive, ye joy in - vit - ed, all its bless - ings, its

cresc. poco a poco Ga - ben — ner Kunst. Nehmt die Ga - ben, die Ga - ben — schö - ner
 bless - ings — out, — guile. Take its bless - ings, its bless - ings — with - out

cresc. poco a poco Ga - ben — ner Kunst. Nehmt die Ga - ben, die Ga - ben — schö - ner
 bless - ings — out, — guile. Take its bless - ings, its bless - ings — with - out

cresc. poco a poco Ga - ben — ner Kunst. Nehmt die Ga - ben, die Ga - ben — schö - ner
 bless - ings — out, — guile. Take its bless - ings, its bless - ings — with - out

cresc. poco a poco Ga - ben — ner Kunst. Nehmt die Ga - ben, die Ga - ben — schö - ner
 bless - ings — out, — guile. Take its bless - ings, its bless - ings — with - out

cresc. poco a poco Ga - ben — ner Kunst. Nehmt die Ga - ben, die Ga - ben — schö - ner
 bless - ings — out, — guile. Take its bless - ings, its bless - ings — with - out

Presto Kunst, froh die Ga - ben, die Ga - ben — schö - ner Kunst, froh die Ga - ben, die
 guile, take its bless - ings, its bless - ings — with - out guile, take its bless - ings, its

Presto Kunst, froh die Ga - ben, die Ga - ben — schö - ner Kunst, froh die Ga - ben, die
 guile, take its bless - ings, its bless - ings — with - out guile, take its bless - ings, its

Presto Kunst, froh die Ga - ben, die Ga - ben — schö - ner Kunst, froh die Ga - ben, die
 guile, take its bless - ings, its bless - ings — with - out guile, take its bless - ings, its

Presto Kunst, froh die Ga - ben, die Ga - ben — schö - ner Kunst, froh die Ga - ben, die
 guile, take its bless - ings, its bless - ings — with - out guile, take its bless - ings, its

1

Ga - ben - schö - ner - Kunst. Nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len,
 bless - ings - with - out - guile. Oh re - ceive, ye joy in - vit - ed,

1

Ga - ben - schö - ner - Kunst. Nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len,
 bless - ings - with - out - guile. Oh re - ceive, ye joy in - vit - ed,

1

Ga - ben - schö - ner - Kunst. Nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len,
 bless - ings - with - out - guile. Oh re - ceive, ye joy in - vit - ed,

1

Ga - ben - schö - ner - Kunst. Nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len,
 bless - ings - with - out - guile. Oh re - ceive, ye joy in - vit - ed,

1

froh die Ga - ben schö - ner Kunst. Wenn sich Lieb und K
 all its bless - ings with - out guile, when to love is K

1

froh die Ga - ben schö - ner Kunst. Wenn sich Lieb und Kraft,
 all its bless - ings with - out guile, when to love is pow'r,

1

froh die Ga - ben schö - ner Kunst. Wenn sich Lieb und Kraft,
 all its bless - ings with - out guile, when to love is pow'r,

1

froh die Ga - ben schö - ner Kunst. Wenn sich Lieb und Kraft,
 all its bless - ings with - out guile, when to love is pow'r,

più f und is Kraft, ver -
 is pow'r u -

più f und is Kraft, ver -
 is pow'r u -

più f und is Kraft, ver -
 is pow'r u -

più f und is Kraft, ver -
 is pow'r u -

più f und is Kraft, ver -
 is pow'r u -

mäh - - len, lohnt dem Men - schen Göt - ter Gunst, lohnt dem Men - schen
 nit - - ed, then the Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap -

mäh - - len, lohnt dem Men - schen Göt - ter Gunst, lohnt dem Men - schen
 nit - - ed, then the Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap -

mäh - - len, lohnt dem Men - schen Göt - ter Gunst, lohnt dem Men - schen
 nit - - ed, then the Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap -

mäh - - len, lohnt dem Men - schen Göt - ter Gunst, lohnt dem Men - schen
 nit - - ed, then the Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap -

p Solo

Göt - ter Gunst, — Göt - ter Gunst. Nehmt denn hin, ihr
 prov - ing smile, then the Gods - ter do smile. Oh re - ceive, ye

Göt - ter Gunst, — Göt - ter Gunst. *p* Solo

8 Göt - ter Gunst, lohnt ihm Göt - ter Gunst. Nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len,
 prov - ing smile, then the Gods - ter do smile. Oh re - ceive, ye joy in - vit - ed,

Göt - ter Gunst, lohnt ihm Göt - ter Gunst.

cresc.

schö - nen See - len, nehmt die Ga - ben, die Ga - ben, die Ga - be
 joy in - vit - ed, all its bless - ings, its bless - ings, its bless -

Nehmt die Ga - ben, die
 Take its bless - ings, its

8 nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len, nehmt die Ga - ben, die Ga - ben
 Oh re - ceive, ye joy in - vit - ed, take its bless - ings, its bless - ings

Nehmt die Ga - ben, die Ga - ben

Tutti *p cresc.*

schö - ner Kunst, Ga - ben, die Ga - ben, die Ga - ben, die Ga - ben, die Ga - ben
 with - out guile, bless - ings, its bless - ings, its bless - ings, its bless - ings, its

schö - ner nehmt Ga - ben, die Ga - ben, die Ga - ben, die Ga - ben, die Ga - ben
 with out take its bless - ings, its bless - ings, its bless - ings, its

8 schö - ner Kunst, nehmt die Ga - ben, die Ga - ben, die Ga - ben, die Ga - ben
 with out guile, take its bless - ings, its bless - ings, its bless - ings, its

schö - ner Kunst, nehmt die Ga - ben, die Ga - ben, die Ga - ben, die Ga - ben
 with - out guile, take its bless - ings, its bless - ings, its bless - ings, its

f

Kunst. Wenn sich Lieb und Kraft ver - mäh - len,
 guile. When to love is pow'r u - nit - ed,

Kunst. Wenn sich Lieb und Kraft ver - mäh - len,
 guile. When to love is pow'r u - nit - ed,

8 Kunst. Wenn sich Lieb und Kraft ver - mäh - len,
 guile. When to love is pow'r u - nit - ed,

Kunst. Wenn sich Lieb und Kraft ver - mäh - len,
 guile. When to love is pow'r u - nit - ed,

lohnt dem Men - schen Göt - ter Gunst. Wenn sich Lieb und Kraft, und Kraft,
 then the Gods ap - prov - ing smile, when to love is pow'r; is pow'r;

lohnt dem Men - schen Göt - ter Gunst. Wenn sich Lieb und Kraft, und Kraft,
 then the Gods ap - prov - ing smile, when to love is pow'r; is pow'r;

8 lohnt dem Men - schen Göt - ter Gunst. Wenn sich Lieb und Kraft, und Kraft,
 then the Gods ap - prov - ing smile, when to love is pow'r; is pow'r;

lohnt dem Men - schen Göt - ter Gunst. Wenn sich Lieb und Kraft, und Kraft,
 then the Gods ap - prov - ing smile, when to love is pow'r; is pow'r;

più f und Kraft *ff* ver - mäh - - len, lobt dem
 is pow'r u - nit - - ed, men the

più f und Kraft *ff* ver - mäh - - len, lobnt
 is pow'r u - nit - - ed, then the

più f und Kraft *ff* ver - mäh - - len, lobnt dem
 is pow'r u - nit - - ed, then the

più f und Kraft *ff* ver - mäh - - len, lobnt dem
 is pow'r u - nit - - ed, then the

Men - schen Gunst, lobnt dem Men - schen Göt - ter Gunst, lobnt dem Men - schen
 Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap -

Men - schen Göt - ter Gunst, lobnt dem Men - schen Göt - ter Gunst, lobnt dem Men - schen
 Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap -

Men - schen Göt - ter Gunst, lobnt dem Men - schen Göt - ter Gunst, lobnt dem Men - schen
 Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap -

Men - schen Göt - ter Gunst, lobnt dem Men - schen Göt - ter Gunst, lobnt dem Men - schen
 Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap -

Göt - ter Gunst, Göt - ter, Göt - - - - ter Gunst. **16**
 prov - ing smile, Gods ap - prov - - - - ing smile.

Göt - ter Gunst, Göt - ter, Göt - - - - ter Gunst. **16**
 prov - ing smile, Gods ap - prov - - - - ing smile.

Göt - ter Gunst, Göt - ter, Göt - - - - ter Gunst. **16**
 prov - ing smile, Gods ap - prov - - - - ing smile.

Göt - ter Gunst, Göt - ter, Göt - - - - ter Gunst. **16**
 prov - ing smile, Gods ap - prov - - - - ing smile.

